



brennenstuhl®


Secure-Tec
mit akustischem Alarm
avec signal acoustique
con segnale acustico di
avvertimento

**19.500 A**

| | | |
|---|---------------------------------------|----|
|  | (DE) Bedienungsanleitung | 2 |
| | (FR) Mode d'emploi | 9 |
| | (IT) Istruzioni d'uso | 16 |





DE Bedienungsanleitung **Secure-Tec** **Überspannungs- und** **Blitzschutz 19.500 A**

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese an jeden Nutzer der Steckdosenleiste weiter. Beachten Sie bei der Verwendung der Steckdosenleiste die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.

Bei Fragen zu Ersatzteilen oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Lieferumfang

- 1 x Steckdosenleiste
- 1 x Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Nichtbeachten kann Schäden an Personen und Sachen verursachen.

Bei auftretenden Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise und der Handhabung auftreten, erlischt die Garantie.





Secure-Tec

Bedienungsanleitung

DE

Ebenso wird für Folgeschäden vom Hersteller keine Haftung übernommen.

Zu Ihrer Sicherheit



Gefahr

Lebensgefahr durch Stromschlag

Beim Berühren von beschädigten, offenen oder unter Spannung stehenden Teilen besteht die Gefahr eines Stromschlags.

☛ Die Steckdosenleiste unbedingt vor der Benutzung auf Beschädigungen überprüfen. Wenn die Kabelisolierungen oder das Gehäuse beschädigt sind, darf die Steckdosenleiste nicht mehr verwendet werden.

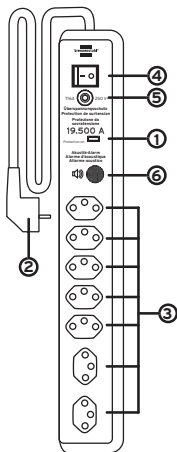
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Anschlussleitung dieser Steckdosenleiste ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Unterlassen Sie jegliches Manipulieren oder Umbauen der Steckdosenleiste.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachkraft ausführen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Steckdosenleiste nicht in Kinderhände gelangt.
- Betreiben Sie nur ein Gerät pro Steckdose.
- Decken Sie die Steckdosenleiste im Betrieb nicht ab.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Steckdosenleiste ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen bestimmt. Die Steckdosenleiste nicht in der Nähe von möglicherweise auslaufenden oder herausspritzenden Flüssigkeiten verwenden (z. B. Aquarium). Jede davon abweichende Verwendung ist nicht zulässig.

Produktübersicht



1. Überspannungsschutz mit Signallampe „Protection on“
2. Anschlussleitung mit Netzstecker
3. 7 Steckdosen
4. Hauptschalter, zweipolig und beleuchtet
5. Sicherungsautomat
6. Akustischer Alarm

**Secure-Tec****Bedienungsanleitung****DE****Technische Daten**

| | |
|--------------------------------------|---|
| Bezeichnung: | Steckdosenleiste ST BL 0719 CH 3516 |
| Anschlussspannung: | 230 V~ / 50 Hz |
| Gesamtleistung: | max. 10 A / 2.300 W |
| SPD nach EN 61643-11: | Typ 3 |
| Höchste Dauerspannung U_C : | 250 V / 50 Hz |
| Kombinierter Stoß U_{OC} (L-N): | 10 kV |
| Kombinierter Stoß U_{OC} (L/N-PE): | 10 kV |
| Schutzpegel U_p (L-N): | 1,8 kV |
| Schutzpegel U_p (L/N-PE): | 1,8 kV |
| Sicherungsautomat: | 10 A |
| Anschlussleitung: | 3 m H05VV-F 3G1,5 |

**Funktionsweise und Bedienung****Hauptschalter**

Mit dem zweipoligen, beleuchteten Hauptschalter kann die Steckdosenleiste komplett abgeschaltet werden.

Überspannungsschutz

Die eingebaute Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an der Steckdosenleiste angeschlossene Geräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden, die z.B. durch indirekte Blitze oder durch Schalten induktiver Lasten, wie Motoren, Öfen, Lampen usw. entste-





hen können. Für die korrekte Funktion muss das Gerät an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzleiter angeschlossen sein. Nach dem Einschalten leuchtet die Signallampe „Protection on“ zur Bestätigung der Schutzwirkung auf. Bei direktem Blitzeinschlag kann aufgrund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Geräte nicht gewährleistet werden. Höchstmöglichen Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungskonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationstechnik) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3. Nach dem Einschalten leuchtet die grüne Signallampe auf und der Überspannungsschutz ist damit funktionsfähig. Wenn die Lampe nicht mehr leuchtet, wird gleichzeitig ein akustischer Alarm aktiviert und die Steckdosen spannungslos geschaltet. Bitte prüfen Sie, ob sich dieser Zustand durch drücken des 16 A-Sicherungsautomaten zurücksetzen lässt. Sollte dies nicht der Fall sein, so ist der Überspannungsschutz verbraucht und die Steckdosen bleiben spannungslos.

Versicherungsschutz für angeschlossene Geräte

Brennenstuhl garantiert die Überspannungsschutzzeigenschaften bis zu den auf dem Typenschild des jeweiligen Produkts ausgewiesenen





Secure-Tec

Bedienungsanleitung

DE

technischen Daten. Brennenstuhl übernimmt bei sachgemäßer Verwendung der Produkte die Reparatur, beziehungsweise den Austausch von allen direkt an das Überspannungsschutzprodukt angeschlossenen Geräten, die nachweislich durch eine Überspannung beschädigt wurden sofern folgendes zutrifft: Der Schaden muss darauf zurückzuführen sein, dass die beschriebene Schutzfunktion laut den technischen Angaben nicht eingehalten wurde. Hierfür besteht ein Versicherungsschutz für Personen und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflicht bis zu 5 Millionen Euro.

Instandhaltung und Reinigung

Die Steckdosenleiste ist wartungsfrei.



Gefahr

Lebensgefahr durch Stromschlag

Beim Berühren von beschädigten, offenen und unter Spannung stehenden Teilen der Steckdosenleiste und der Leitung besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ☛ Reinigen Sie nie eine unter Spannung stehende Steckdosenleiste.
- ☛ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- ☛ Tauchen Sie die Steckdosenleiste niemals in Wasser.





Reinigen Sie die Steckdosenleiste mit einem trockenen Tuch.

Entsorgung



Elektrogeräte nicht in den Hausmüll werfen!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht:

- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU RoHS II Richtlinie

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller:

lectra-t ag, Blegistrasse 13, CH-6340 Baar





FR Mode d'emploi Protection surtension et parafoudre Secure-Tec 19.500 A

Introduction

Lisez ce mode d'emploi attentivement et entièrement. Conservez-le et transmettez-le à chaque utilisateur du bloc multiprise. Respectez les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi lors de l'utilisation du bloc multiprise. Veuillez adresser au fabricant toute question relative aux pièces de rechange ou aux réparations.

Contenu de la livraison

1 bloc multiprise
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes. Le non-respect peut provoquer des dommages aux personnes et au matériel.

La garantie expire en cas de dommages survenant suite au non-respect de ce mode d'emploi, notamment des consignes de sécurité et de la manipulation.

Le fabricant décline également toute responsabilité pour les dommages collatéraux.



Pour votre sécurité



Danger

Danger mortel par choc électrique

Danger de choc électrique lors de contact avec des pièces endommagées, ouvertes ou sous tension.

➤ Avant l'utilisation, vérifier absolument si le bloc multiprise n'est pas endommagé. Ne plus utiliser le bloc multiprise si l'isolation du câble ou du boîtier sont endommagés.

- Pour éviter les risques, seul le fabricant, le représentant de son service d'assistance ou un professionnel agréé, est autorisé à remplacer un cordon d'alimentation endommagé de ce bloc multiprise.
- Abstenez-vous de toute manipulation ou transformation du bloc multiprise.
- Les réparations doivent être réalisées uniquement par un professionnel.
- Veillez à garder le bloc multiprise hors de portée des enfants.
- Ne faites fonctionner qu'un appareil par prise.
- Ne recouvrez pas le bloc multiprise quand il est en fonctionnement.

Utilisation conforme aux dispositions

Le bloc multiprise est destiné exclusivement à l'usage privé dans des pièces sèches. Ne pas

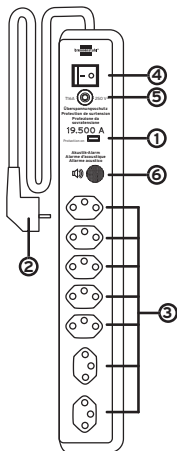
Secure-Tec**Mode d'emploi**

FR

utiliser le bloc multiprise à proximité de liquides pouvant s'écouler ou être projetés (un aquarium, par exemple).

Toute autre utilisation est fortement à proscrire.

Aperçu du produit



1. Protection contre les surtensions avec voyant indicateur de protection active « Protection on »
2. Cordon d'alimentation avec fiche secteur
3. 7 prises
4. Interrupteur marche-arrêt à voyant lumineux
5. Coupe-circuit automatique
6. Signal acoustique



FR Mode d'emploi

Secure-Tec

Caractéristiques techniques

| | |
|--|--|
| Désignation : | bloc multiprise ST BL 0719 CH 3516 |
| Tension d'alimentation : | 230 V~ / 50 Hz |
| Puissance totale : | max. 10 A / 2.300 watts |
| SPD selon EN 61643-11 : | Type 3 |
| Tension permanente U_C max : | 250 V / 50 Hz |
| Choc combiné U_{OC} (L-N) : | 10 kV |
| Choc combiné U_{OC} (L/N-PE) : | 10 kV |
| Niveau de protection U_p (L-N) : | 1,8 kV |
| Niveau de protection U_p (L-/N-PE) : | 1,8 kV |
| Coupe-circuit automatique : | 10 A |
| Cordon d'alimentation : | 3 m H05VV-F 3G1,5 |

**Mode de fonctionnement et utilisation****Interrupteur marche-arrêt**

A l'aide de l'interrupteur à voyant lumineux le bloc multiprise peut être totalement coupé.

Protection contre les surtensions

Le dispositif de protection contre les surtensions évite l'endommagement des appareils branchés sur le bloc multiprise par des pointes de tension du réseau, qui peuvent survenir, par exemple, suite à des coups de foudre indirects ou à la commutation de charges inductives telles que moteurs, fours, lampes etc. Pour un fonctionnement



**Secure-Tec**

Mode d'emploi

FR

correct, l'appareil doit être branché sur une prise pourvue d'un conducteur de protection installé conformément aux règles en vigueur.

Après l'activation, le voyant « protection on » s'allume pour confirmer l'effet de la protection. En cas de coup de foudre direct, une protection absolument sûre des appareils branchés ne peut pas être garantie en raison de l'apparition d'une énergie extrêmement élevée. Avec un concept de surtension à plusieurs niveaux consistant en une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon EN 61643-11 type 3 vous procure une protection contre les surtensions la plus élevée possible. Après la mise en marche, la lampe témoin verte s'allume et la protection contre la surtension est ainsi fonctionnelle. Si la lampe n'est plus allumée, un signal acoustique est activé en même temps et les prises électriques sont mises hors tension. Vérifiez si cet état peut être supprimé en appuyant sur le coupe-circuit automatique de 16 A. Si ce n'était pas le cas, alors la protection de surtension est usée et les prises restent hors tension.

Couverture d'assurance pour les appareils raccordés

Brennenstuhl garantit les caractéristiques de la protection contre les surtensions jusqu'aux données techniques mentionnées sur la plaque signa-





létique du produit respectif. En cas d'utilisation correcte des produits, Brennenstuhl se charge de la réparation, voire de l'échange de tous les appareils branchés directement sur le produit de protection contre les surtensions, qui, de manière justifiable, ont été endommagés par une surtension, dans la mesure de ce qui suit : L'origine du dommage doit être le fait que la fonction de protection décrite selon les caractéristiques techniques n'ont pas été respectées. Il existe pour cela une couverture d'assurance pour les dommages causés aux personnes et au matériel dans le cadre de notre responsabilité civile produit de jusqu'à 5 millions d'euros.



Entretien et nettoyage

Le bloc multiprise ne nécessite aucune maintenance.



Danger

Danger mortel par choc électrique
Danger de mort par choc électrique lors du contact du cordon et de pièces du bloc multiprise endommagées, ouvertes et sous tension.

- ☛ Ne nettoyez jamais un bloc multiprise sous tension.
- ☛ Avant tout nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.
- ☛ Ne plongez jamais le bloc multiprise dans l'eau.



**Secure-Tec**

Mode d'emploi

FR

Nettoyez le bloc multiprise avec un chiffon sec.

Élimination des déchets



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

■ Conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques, les derniers usagés doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination de l'appareil usagé auprès de l'administration de votre commune ou municipalité.

Déclaration de conformité

Le marquage CE a été apposé en conformité avec les directives européennes suivantes :

- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive RoHS II 2011/65/CE

La déclaration de conformité est déposée chez le fabricant.

Fabricant :

lectra-t ag, Blegistrasse 13, CH-6340 Baar





IT Istruzioni d'uso

Secure-Tec

Protezione sovraccarico e contro i lampi 19.500 A

Introduzione

Legga con attenzione queste istruzioni d'uso. Conservi le istruzioni d'uso, trasmettendole a tutti gli utenti del listello della presa elettrica. Quando usa il listello della presa elettrica si attenga alle avvertenze di sicurezza contenute in queste istruzioni d'uso.

In caso di domande riguardanti pezzi di ricambio o riparazioni La preghiamo di rivolgersi al costruttore.

Volume di consegna

1 x listello per presa
1 x istruzioni d'uso

Avvisi di sicurezza

Rispetti le seguenti avvertenze di sicurezza. La non osservanza potrebbe causare danni a persone e cose.

Se si presentano danni causati dalla non osservanza di queste istruzioni d'uso, in particolare delle istruzioni di sicurezza e d'uso, decade la garanzia.





Secure-Tec

Istruzioni d'uso

IT

Inoltre il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni successivi.

Informazioni sulla Sua sicurezza



Pericolo

Pericolo di vita da scossa elettrica

Entrando in contatto con componenti danneggiati, aperti o sotto tensione si rischia una scossa elettrica.

☛ Prima dell'uso il listello della presa deve essere assolutamente controllato per verificare eventuali danni. Se sono danneggiati gli isolamenti dei cavi o l'involucro, il listello della presa non deve essere più usato.

- Per evitare pericoli il condotto di collegamento danneggiato di questo listello della presa deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal rappresentante dell'assistenza o da una persona con una simile qualifica.
- Eviti ogni tipo di manipolazione o ristrutturazione del listello della presa.
- Faccia eseguire le riparazioni esclusivamente da un esperto.
- Tenga il listello della presa a dovuta distanza dai bambini.
- Metta in funzione un unico apparecchio per presa.



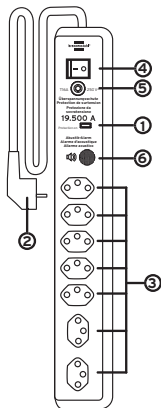
- Non copra il listello della presa durante il funzionamento.

Uso corretto

Il listello della presa va utilizzato esclusivamente per impiego privato in locali asciutti. Il listello della presa non deve essere utilizzato vicino a liquidi eventualmente fuoriuscenti o spruzzanti (ad es. vicino a un acquario).

Tutti gli impieghi diversi non sono ammessi.

Riepilogo del prodotto



1. Protezione di sovratensione con lampadina di segnalazione "Protection on"
2. Condotto di collegamento con presa di rete
3. 7 prese
4. Interruttore principale, a due poli e illuminato
5. Interruttore automatico di sicurezza
6. Segnale acustico di avvertimento

**Secure-Tec**

Istruzioni d'uso

IT

Dati tecnici

| | |
|---------------------------------------|---|
| Designazione: | Listello presa ST BL 0719 CH 3516 |
| Tensione di collegamento: | 230 V~ / 50 Hz |
| Prestazione complessiva: | mass. 10 A / 2.300 W |
| SPD secondo EN 61643-11: | Tipo 3 |
| Tensione massima costante U_C : | 250 V / 50 Hz |
| Urto combinato U_{OC} (L-N): | 10 kV |
| Urto combinato U_{OC} (L/N-PE): | 10 kV |
| Livello di protezione U_p (L-N): | 1,8 kV |
| Livello di protezione U_p (L/N-PE): | 1,8 kV |
| Interruttore automatico di sicurezza: | 10 A |
| Condotto di collegamento: | 3 m H05VV-F 3G1,5 |

**Funzionamento e uso****Interruttore principale**

Con l'interruttore a due poli illuminato il listello della presa può essere completamente spento.

Protezione di sovratensione

Il dispositivo di protezione di sovratensione montato all'interno evita che gli apparecchi collegati con il listello della presa vengano danneggiati da punte di tensione in rete che ad es. potrebbero essere causate da lampi indiretti o dall'accensione di carichi induttivi quali motori, forni, lampade, ecc. Per il funzionamento corretto l'apparecchio





deve essere collegato con una presa dotata di un conduttore di protezione correttamente installato. Dopo l'accensione si illumina la lampadina di segnalazione "Protection on" per confermare la funzione di protezione. Nel caso di un lampo diretto a causa del livello elevato di energia potrebbe non essere garantita una protezione assolutamente sicura degli apparecchi collegati. La massima protezione da sovratensione. La ottiene con un concetto di sovratensione a vari livelli costituito di una protezione grezza/media (tecnica di installazione) insieme alla nostra protezione fine ai sensi della normativa EN 61643-11, tipo 3. Dopo l'attivazione, la spia di segnalazione verde si accende e la protezione contro sovratensioni è con ciò funzionante. Se la lampadina non dovesse più lampeggiare, si attiverebbe in contemporanea un allarme acustico e le prese verrebbero disattivate per mancanza di tensione. Ripristinare la situazione appena descritta premendo l'interruttore automatico di sicurezza a 16 A. Se ciò non dovesse verificarsi, questo significa che la protezione dalle sovratensioni è usurata, per cui le prese restano prive di tensione.

Protezione assicurativa per apparecchi collegati

Brennenstuhl garantisce le caratteristiche di protezione di sovratensione fino ai dati tecnici indicati sul cartellino del tipo del rispettivo prodotto. In





Secure-Tec

Istruzioni d'uso

IT

caso di uso corretto dei prodotti Brennenstuhl si assume la riparazione e/o la sostituzione di tutti gli apparecchi direttamente collegati con il prodotto di sovratensione che sono stati danneggiati in modo comprovato dalla sovratensione, se risulta quanto segue: Il danno deve essere stato causato dal fatto che la funzione di protezione descritta secondo le indicazioni tecniche non è stata mantenuta. In questo caso si ha una protezione assicurativa per danni a persone e cose nel contesto dell'obbligo di garanzia del prodotto fino a 5 milioni di Euro.

Manutenzione e pulizia

Il listello della presa non richiede manutenzione.



Pericolo

Pericolo di vita causato da scossa elettrica

Entrando in contatto con componenti danneggiati, aperti o sotto tensione del listello della presa e del condotto vi sono pericoli di vita da scossa elettrica.

- ☛ Non pulisca mai un listello della presa sotto tensione.
- ☛ Prima della pulizia estraiga la presa di rete dalla presa.
- ☛ Non immerga mai il listello della presa nell'acqua.





Pulisca il listello della presa con una pezza asciutta.

Smaltimento



Non gettare le apparecchiature elettriche nei rifiuti domestici!

■ Secondo la direttiva CE/2012/19 riguardante le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate gli attrezzi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e condotti presso un punto di riciclaggio ecologico.

Le informazioni sulle possibilità riguardanti lo smaltimento delle apparecchiature usate Le ottiene presso la Sua amministrazione comunale o cittadina.



Dichiarazione di conformità

In ottemperanza con le seguenti direttive europee è stato apportato il simbolo CE:

- 2006/95/CE direttiva di bassa tensione
- 2004/108/CE direttiva EMC
- 2011/65/CE direttiva RoHS II

La dichiarazione di conformità è archiviata presso il costruttore.

Costruttore:

lectra-t ag, Blegistrasse 13, CH-6340 Baar








brennenstuhl®


lectra-t ag

Blegistrasse 13, CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0473731/214

